

MUSEO MAN
01.12.22 - 08.01.23
NUORO

MUSEO DEL COSTUME
16.01 - 15.03.23
NUORO

CAMMINARE NEI TERRITORI DEL VIAGGIO

Immagini, video e cartografie dei territori della partenza, dello spostamento e dell'arrivo della transumanza in Sardegna.

Images, documentaries, and maps from the Sardinian transhumance territories. Departure, movements, and arrival.



© Davide Virdis

CAMMINARE. NEI TERRITORI DEL VIAGGIO

La transumanza dal Massiccio del Gennargentu ai pascoli della Nurra ha rappresentato e rappresenta ancora oggi un'importante occasione di scambio e comunicazione nella cultura e nell'economia agropastorale della Sardegna.

Questo spostamento di genti, greggi e mandrie lungo direttrici consolidate nel tempo ha generato un percorso che mantiene grande rilevanza locale e territoriale nei vissuti delle comunità che vi si affacciano, come documentano il video e la elaborazione cartografica dei macro-ambiti territoriali.

Le fotografie di Davide Virdis e il documentario di Marco Iozzo, cercando di dare espressione e voce a questi segni del territorio di cui potremmo avere perso le chiavi di lettura, interpretano gli spazi e le comunità che custodiscono la memoria di questa cultura.

Ripercorrere queste tracce, comprendere le difficoltà degli attraversamenti e dei passaggi è un apprendimento che produce una ripresa di attenzione alle caratteristiche dei territori e per questo un differente, forse più attento, modo di abitare la Sardegna.

La mostra è l'esito di un progetto internazionale sulla cultura della transumanza, i suoi camminamenti e le sue comunità custodi, nell'ambito del programma transfrontaliero Interreg Italia-Francia Marittimo 2014-2020 CAMBIO-VIA – CAMmini e BIOdiversità: Valorizzazione Itinerari e Accessibilità per la Transumanza.

Partenariato del programma: Regione Liguria (capofila), Regione Sardegna, Regione Toscana, Collectivité territoriale de Corse.

In collaborazione con: Parco dell'Aveto, dell'Antola, del Beigua; Parco dell'Amiata, della Maremma, delle Alpi Apuane, di Migliarino San Rossore, Azienda speciale Parco di Porto Conte, Parc Régional du Verdon, Parc Naturel Régional de Corse, Enti locali (ANCI, UPI), Università di Genova.

Gruppo di lavoro CAMBIO-VIA per la Regione Sardegna: Regione Sardegna-Assessorato Enti Locali, Finanze e Urbanistica, Provincia di Nuoro, Parco Naturale Regionale di Porto Conte, Università di Sassari-Laboratorio di ricerca LEAP del Dipartimento di Architettura, Design e Urbanistica sede di Alghero.

[M | A | N]



ISTITUTO SUPERIORE
REGIONALE
ETNOGRAFICO

Macro-ambiti territoriali della transumanza Gennargentu-Nurra

Il territorio della transumanza è lo spazio delle relazioni culturali e socio-economiche tra regioni ambientali riconoscibili in quattro macro-ambienti:

- I. Macro-ambito territoriale del Massiccio del Gennargentu-Arcu Correboi-Direttrice dei laghi del Taloro;
- II. Macro-ambito territoriale della Direttrice dei laghi del Taloro-Valle del Tirso-Catena del Marghine;
- III. Macro-ambito territoriale dell'Altopiano di Campeda-Meilogu;
- IV. Macro-ambito territoriale del Coros-Nurra-Asinara.

Macro-territorial environments of the Gennargentu-Nurra transhumance

The transhumance territory is the area of cultural and socio-economic relations between different environmental regions referable to four macro-environments:

- I. Macro-territorial environment of the Gennargentu Massif-Arcu Correboi-Route of the Taloro Lakes;
- II. Macro-territorial environment of the Route of the Taloro Lakes-Tirso Valley-Marghine Mountain Chain;
- III. Macro-territorial environment of the Campeda Plateau-Meilogu;
- IV. Macro-territorial environment of the Coros-Nurra-Asinara.



WALKING AROUND. JOURNEYING THROUGH THE TERRITORIES

The transhumance from the Gennargentu Massif to the Nurra pastures has represented and still represents an important opportunity for exchange and communication in the culture and agro-pastoral economy of Sardinia.

This displacement of people, flocks and herds along established routes has generated a path that holds great local and territorial relevance in the experiences of the bordering communities, as documented by the video and the cartographic processing of the macro-territorial environments.

The photographs of Davide Viridis and the documentary of Marco Iozzo try to give expression and voice to these signs of the territory of which we may have lost the keys to reading, and interpret the spaces and communities that guard the memory of this culture.

Retracing these steps, understanding the difficulties of crossings and passages is a training path of knowledge and learning that produces a resumption of attention to the characteristics of the territories and for this reason a different, perhaps more careful, way of inhabiting Sardinia.

The exhibition is the result of international project on the culture of transhumance, its pathways and its guardian communities, as part of the cross-border program Interreg Italy-France Maritime 2014-2020 CAMBIO-VIA – CAMmini e Biodiversità: Valorizzazione Itinerari e Accessibilità per la Transumanza. Partnership of the program: Liguria Region (capofila), Sardinia Region, Tuscany Region, Collectivité territoriale de Corse. In collaboration with: Parco dell'Aveto, dell'Antola, del Beigua; Parco dell'Amiata, della Maremma, delle Alpi Apuane, di Migliarino San Rossore, Azienda speciale Parco di Porto Conte, Parc Régional du Verdon, Parc Naturel Régional de Corse, Local authorities (ANCI, UPI), University of Genoa.

CAMBIO-VIA working group for the Sardinia Region: Department of Local Authorities, Finance and Urban Planning-Sardinia Region, Province of Nuoro, Regional Natural Park of Porto Conte, University of Sassari-LEAP Research Laboratory of the Department of Architecture, Design and Urban Planning of Alghero.

Crediti / Credits

Curatore della mostra e responsabile scientifico
Exhibition Curator and Scientific Director
Silvia Serreli

Curatore della sezione fotografica e autore delle fotografie
Photographs
Davide Viridis

Curatore della sezione video e videomaking
Filmmaking
Marco Iozzo, Artistica
Music&Show ScpA, Bra (Cn)

Elaborazioni cartografiche
Mapmaking
Silvia Serreli
con Giovanni Maria Biddau,
Gabriele Bennati,
Roberto Busonera,
Francesco Capitta,
Bakary Coulibaly

Studio del tracciato e georeferenziazione
Path study and georeferencing
Matteo Cara

Studi sul pastoralismo e ricerca etnografica
Pastoralism studies and ethnographic research
Benedetto Meloni,
Francesca Uleri

Progetto di allestimento
Exhibition Design
Giovanni Maria Filindeu
con Giampaolo Scifo

Progetto grafico mostra
Exhibition Graphic Design
Sabina Era

Editing testi
Text Editing and Proofreading
Valentina Felcaro

Stampa immagini
Photoprint Laboratory
Lory digitalFineArt, Firenze

Stampa cartografia
Cartography Print Laboratory
Exibiz, Foligno (Pg)

Realizzazione allestimento
Installation
Dario Sedda, Gavoi (Nu)

Allestimento MAN
MAN Exhibition Staff
Elisabetta Masala,
Rita Moro

Sedi espositive
Exhibition Halls
MAN_Museo d'Arte Provincia di Nuoro
Sabon del Costume di Nuoro

Si ringraziano / We are grateful to

Regione Sardegna
Quirico Sanna
(assessore regionale enti locali, finanze e urbanistica)

Maria Ersilia Lai
(direttore generale della pianificazione urbanistica territoriale e della vigilanza edilizia)

Alessandro Pusceddu
(direttore servizio pianificazione paesaggistica e urbanistica)

Giorgio Costa
(responsabile progetto CAMBIO-VIA)

Ef시오 Secci
(responsabile finanziario progetto CAMBIO-VIA)

Provincia di Nuoro
Costantino Tidu
(commissario straordinario)

Fabrizia Sanna
(dirigente programmazione)

Tonino Serusi
(responsabile ufficio programmazione)

Parco regionale di Porto Conte
Mariano Mariani
(direttore)

Marirosa Martinelli
(referente per il progetto CAMBIO-VIA)

UNISS_Università degli studi di Sassari
Gavino Mariotti
(rettore)

Emilio Turco
(direttore del DADU_dipartimento di architettura, design e urbanistica di Alghero)

Giovanni Maciocco, Giovanni Azzena,
Gianfranco Sanna, Antonello Marotta
(comitato scientifico DADU)

Patrizia Baldino
(responsabile amministrativa)

Angela Ricci, Mondina Scarpa,
Rosanna Udanch, Alessandro Mereu
(segreteria amministrativa)

Le Amministrazioni comunali dei territori della transumanza delle province di Nuoro e Sassari per la insostituibile collaborazione nello studio dei luoghi e dei percorsi

MAN_Museo d'Arte
Provincia di Nuoro
Tonino Rocca
(presidente)

Chiara Gatti
(direttore artistico)

Giuseppe Zucca
(direttore amministrativo)

ISRE_Istituto Superiore Regionale Etnografico
Anna Paola Mura
(commissaria straordinaria ISRE)

Marcello Mele
(direttore generale)

Marco Efisio Mulas
(direttore servizio tecnico scientifico)

Tatiana Maria Antonia Cossu
Dino Gesuino Manca
Marco Lutzu